



Andrej Kiska  
prezident Slovenskej republiky

Bratislava, 20. augusta 2018

Vážený pán prezident,

v mene občanov Slovenskej republiky, ako aj v mene svojom, Vám srdečne blahoželám k štátnemu sviatku Maďarska – Dňu Sv. Štefana. Vašej krajine a všetkým jej občanom želám úspešný rozvoj a prosperitu.

Som rád, že vzťahy medzi našimi štátmi a našimi občanmi sú veľmi dobré, priateľské a konštruktívne. Spája nás vzájomná blízkosť, úzka spolupráca, hodnoty slobody a demokracie a tiež výzvy, ktorým ako členovia Európskej únie a NATO spoločne čelíme. Som presvedčený, že ďalšie prehĺbovanie našich dobrých susedských vzťahov prispeje k posilneniu stability a prosperity v celom našom regióne a v Európe.

Veľmi si vážim naše priateľské a osobné vzťahy, ktoré sme si v uplynulom období vybudovali. Som pripravený ich aj naďalej spoločne s Vami upevňovať. Teším sa, že Vás budem môcť už čoskoro privítať vo Vysokých Tatrách a pokračovať v našich rozhovoroch.

S priateľským pozdravom

Jeho Excelencia

**János ÁDER**  
prezident republiky Maďarska  
Budapešť

NEM HIVATALOS FORDÍTÁS

**Andrej Kiska**  
**Szlovák Köztársaság elnöke**

Bratislava, 2018. augusztus 20.

Tisztelt Köztársasági Elnök Úr!

Saját és a Szlovák Köztársaság polgárai nevében egyaránt szeretném kifejezni szívélyes gratulációmát Magyarország nemzeti ünnepe – Szent István-nap alkalmából. Országának és összes polgárának gyümölcsöző fejlődést és jólétet kívánok.

Örömmel tölt el, hogy országaink és polgáraink között nagyon jó, barátságos és konstruktív kapcsolatokat ápolunk. Összeköt bennünket a kölcsönös közelség, a szoros együttműködés, a szabadság és a demokrácia értékei, valamint a kihívások, amelyekkel az Európai Unió és NATO tagországokként nézünk szembe. Meggyőződésem, hogy a jószomszédi viszonyaink további elmélyítése hozzájárul az egész régióink és Európa stabilitása és jóléte megerősítéséhez.

Nagy tiszteletben tartom az elmúlt időszakban felépített baráti és személyes kapcsolatainkat, amelyeket készen állok – hozzájárulásával együtt – továbbra is erősíteni. Örülök, hogy hamarosan vendégül láthatom a Magas Tátrában, ahol folytathatjuk beszélgetéseinket.

Barátságos üdvözzel:

Őexcellenciája

**ÁDER János**

Magyarország köztársasági elnöke

Budapest